

FEDERAZIONE DELLE ONG DELLA SVIZZERA ITALIANA

**FORMULARIO PER RAPPORTO OPERATIVO E FINANZIARIO
INTERMEDIO 2012**

SCHEDA RIASSUNTIVA		Informazioni per la compilazione del formulario
TITOLO DEL PROGETTO	Ristrutturazione e manutenzione degli acquedotti FSM a Nosy-Be	
ONG RICHIEDENTE	FONDAZIONE SVIZZERA MADAGASCAR Via Cantonale 1a 6901 Lugano	
Persona di riferimento (indirizzo, telefono, e-mail)	Giuliano Castelli 091 605.53.00 fsm.suisse@bleuwin.ch Via Industria 12 6814 Lamone	
Data inizio progetto (mese e anno)	Marzo 2012	Data prevista fine progetto (mese e anno) Agosto 2014
Anno rapporto	2012	
Paese e regione	Madagascar (Africa)	
Partner locale (indirizzo, telefono, e-mail, web)	FSM Madagascar – Boîte postale 203 – Nos-Be Hell Ville Ing. Fiorenzo Melera 00261208692123 fsm.fiorenzo@moov.mg	

BREVE RIASSUNTO DEL PROGETTO	<i>In base all'analisi del contesto e delle problematiche riscontrate spiegare come il progetto intende migliorare la situazione rilevata.</i>
[Ristrutturazione degli acquedotti esistenti e formare/sensibilizzare nuovamente la popolazione locale sulla loro buona manutenzione e sui benefici derivanti dall'uso di acqua potabile. Migliorare la situazione socio-sanitaria della popolazione locale]	

	Budget	Consuntivo 2012 (dell'anno corrente)	NOTE (se budget e consuntivo non coincidono)
COSTO TOTALE DEL PROGETTO	[107'778.00]	[50'193.80]	[Costi da ripartire su 3 anni]
Contributo dei beneficiari	[]	[]	[]
Contributo partner locali	[]	[]	[]
Altri finanziamenti	[]	[]	[]
Contributo ONG svizzera	[53'889.00]	[25096.90]	[]
Finanziamento richiesto alla FOSIT (max. 50% del contributo svizzero al progetto)	[53'889.00]	[25'096.90]	[]

Beneficiari del progetto [Popolazione dei villaggi rurali sull'isola di Nosy-Be]	<i>Numero e caratteristiche principali dei beneficiari.</i>
1 EVOLUZIONE DEL CONTESTO	
<p> [Nel corso dell'anno 2012 sono stati ristrutturati 8 acquedotti, come da progetto 2012-2014. Tutte le opere eseguite risultano essere perfettamente funzionanti, in modo tale che tutti gli acquedotti, dal punto di vista strutturale (bacino di captazione, serbatoi e relativi filtraggi, condotte, fontane, lavatoi ed abbeveratoi) sono stati rimessi completamente a nuovo, funzionanti e perfettamente agibili. </p> <p> La qualità dei componenti i Comitati dell'acqua di ogni singolo villaggio è stata oggetto di una severa selezione da parte degli organi della FSM. Infatti quest'ultima ha fatto pressione al fine di trovare elementi sensibili e volenterosi nel seguire il buon funzionamento delle strutture. A questo scopo la FSM ha ridotto al massimo qualsiasi difficoltà nella gestione tecnica dell'acquedotto, approntando nuove soluzioni nella scelta di nuovi materiali (vedi raccordi a gomito e rubinetti). Ad esempio la parte più critica sono sempre stati i rubinetti, ora non più in quanto forniti direttamente dalla Svizzera. In questo modo, attualmente la gestione vera e propria dell'acquedotto diventa semplicemente un problema di pulizia delle sorgenti, dei filtri e dell'erosione del terreno soprastante le condutture ed adiacente ai manufatti. </p> <p> A questo proposito è stata approntata una tabella (scadenziario) di manutenzione con relativi punti essenziali da osservare con scadenze regolari, ad esempio, specialmente nei periodi climatici più delicati, visita giornaliera delle sorgenti e relativo filtro principale, pulizia delle vasche di filtraggio (carbone, ghiaia, sabbia) ogni 15 giorni. Pulizia del terreno adiacente i manufatti (fontane, lavatoi e abbeveratoi) una volta per settimana. Al proposito, nei Comitati dell'acqua sono entrati a far parte insegnanti e direttori di scuola ed una volta per settimana agli allievi vengono organizzate spedizioni di pulizia, non solo per quanto riguarda i manufatti degli acquedotti ma anche per tutto il villaggio, perché la parola d'ordine della FSM è "la qualità di vita significa igiene e pulizia". </p> <p> Le sedute di sensibilizzazione organizzate dalla FSM si rivolgono prevalentemente alla gioventù, poiché saranno le future generazioni che avranno in mano lo sviluppo sostenibile del Paese. Purtroppo sensibilizzare la maggior parte degli adulti diventa impresa ardua in quanto soggetti ad abitudini radicate nel loro modo di vivere (mancanza di disciplina e comportamento civile). </p> <p> Gli 8 acquedotti sono stati consegnati alla popolazione mediante una cerimonia ufficiale ed alla presenza di tutte le Autorità comunali, statali e scolastiche. Ora i Comitati dell'acqua, con il controllo delle Autorità comunali per quanto riguarda la riscossione delle tasse d'uso dell'acqua, sono i soli responsabili del buon funzionamento delle strutture consegnate. Attraverso i suoi rappresentanti locali la FSM resta comunque a disposizione in qualità di consulente, elargendo consigli nel caso in cui sorgessero delle problematiche tecniche che esulano dalle competenze dei Comitati stessi. In ogni caso la FSM non prenderà più a carico nessun onere finanziario relativo alla manutenzione delle strutture consegnate. Possibili costi per la risoluzione dei problemi tecnici sollevati saranno esclusivamente a carico dei singoli villaggi. </p> <p> La FSM è convinta che la gestione economica annuale è abbondantemente sopportabile con gli introiti delle tasse dell'uso dell'acqua. Si tratta infatti solo di acquisto di scope, rastrelli, cesoie, piccole quantità di cemento e sabbia. Di conseguenza è possibile che, qualora fosse necessario un intervento di manutenzione di una certa importanza (per esempio scoscendimenti, alluvioni, eventi naturali) le riserve finanziarie, depositate presso gli Istituti di micro-credito presenti sul territorio e </p>	<p> <i>Come si è modificato il contesto con la messa in opera del progetto?</i> </p> <p> <i>In che modo il progetto sta modificando gli equilibri locali?</i> </p> <p> <i>Sintesi dei cambiamenti principali e implicazione e rischi per il progetto.</i> </p>

derivanti dagli introiti delle tasse sull'acqua siano sufficienti a coprire il fabbisogno richiesto. Nel corso delle riunioni iniziali e finali di ogni singolo intervento di manutenzione, i Comitati dell'acqua sono stati istruiti dalla FSM a gestire una piccola e semplice contabilità (libro cassa e banca). V. anche nostro sito web ufficiale.

La FSM ritiene che ogni villaggio sia sufficientemente capace a gestire il proprio acquedotto.

Al momento attuale, vista la mentalità individualistica della società malgascia, collaborazioni tra Comitati dell'acqua dei diversi villaggi non sono realizzabili. È possibile che in futuro, se fosse individuata un'attività di interesse comune nei diversi villaggi dell'isola (vedi ad esempio la problematica della riforestazione) l'eventualità citata potrebbe divenire d'attualità.]

2 QUADRO LOGICO				
	Descrizione	Indicatori	Valori intermedi e note dell'ONG	
Obiettivo generale	Migliorare la situazione socio-sanitaria della popolazione rurale di Nosy-Be	<ul style="list-style-type: none"> Nr. di persone decedute/malate a causa dell'acqua non potabile Nr. di persone che hanno accesso all'acqua potabile 	<p>Mortalità infantile praticamente nulla</p> <p>Malattie infettive dovute alla poca igiene personale drasticamente diminuite</p> <p>La pulizia in generale dei villaggi è sensibilmente migliorata</p>	<p>Le prime due colonne (descrizione e indicatori) vanno compilate copiando il contenuto del quadro logico presentato nel documento "Formulario per la presentazione di una domanda di finanziamento".</p> <p>Obiettivo generale e specifico: indicare solo se sono visibili i primi effetti.</p> <p>Nella terza colonna Valori intermedi e note dell'ONG, indicare se gli obiettivi e i risultati sono stati raggiunti e se le attività sono state realizzate. Il raggiungimento degli obiettivi e la realizzazione dei risultati ottenuti e delle attività vengono verificati grazie agli indicatori.</p>
Obiettivo specifico	Ristrutturare gli acquedotti costruiti in precedenza, <u>rinforzare</u> la formazione dei Comitati dell'acqua sulla loro buona manutenzione e la sensibilizzazione della popolazione locale.]	<ul style="list-style-type: none"> 21 acquedotti ristrutturati 21 acquedotti esistenti 42 formazioni 42 attività di sensibilizzazione 20 attività di sensibilizzazione nelle scuole 6 riunioni comunitarie con le autorità locali, i presidenti dei Comitati e i rappresentanti delle comunità 	<p>8 acquedotti ristrutturati e consegnati definitivamente alla popolazione</p> <p>Comitati e Autorità locali sensibilizzati ed istruiti per una buona manutenzione dei manufatti</p>	
Risultati attesi				
[Acquedotti]	[21 acquedotti ristrutturati]	<ul style="list-style-type: none"> 8 acquedotti ristrutturati nel 2012 8 acquedotti ristrutturati nel 2013 	[8 acquedotti ristrutturati e perfettamente funzionanti consegnati definitivamente alla popolazione locale]	

		<ul style="list-style-type: none"> 5 acquedotti ristrutturati nel 2014 	
[Formazioni]	<p>42 formazioni attività di sensibilizzazione alla popolazione locale</p> <p>20 attività di sensibilizzazione nelle scuole]</p>	<p>16 formazioni nel 2012</p> <p>16 formazioni nel 2013</p> <p>10 formazioni nel 2014</p> <p>16 attività di sensibilizzazione nel 2012</p> <p>16 attività di sensibilizzazione nel 2013</p> <p>10 attività di sensibilizzazione nel 2014</p> <p>8 attività nelle scuole nel 2012</p> <p>8 attività nelle scuole nel 2013</p> <p>4 attività nelle scuole nel 2014</p> <p>2 riunioni comunitarie nel 2012</p> <p>2 riunioni comunitarie nel 2013</p> <p>2 riunioni comunitarie nel 2014</p>	<p>18 formazioni alla popolazione effettuate (i nostri rappresentanti in loco formano di continuo gli utenti ed i Comitati durante le visite regolari delle strutture)</p> <p>18 sensibilizzazioni ai responsabili dei Comitati durante le visite periodiche ai lavori in corso</p> <p>12 incontri nelle scuole e con i docenti (alcuni dei quali sono entrati a far parte dei Comitati dell'acqua)</p> <p>8 riunioni comunitarie con rappresentanti dei comuni e amministratori statali nell'ambito delle cerimonie di consegna definitiva delle opere alla popolazione alle quali sono sempre stati presenti (v. anche nostro sito web)]</p>
[]	[]	[]	[]
Attività			
[Opere di ristrutturazione]	<ul style="list-style-type: none"> Lavori di ristrutturazione acquedotti] 	21 acquedotti ristrutturati]	[8 acquedotti ristrutturati]
[Sessioni di formazione e sensibilizzazione	<ul style="list-style-type: none"> sessioni di formazione attività di 	<ul style="list-style-type: none"> 42 sessioni di formazione 42 attività di 	<p>18 sessioni di formazione</p> <p>18 attività di sensibilizzazione</p>

	sensibilizzazioni • attività nelle scuole • riunioni comunitarie]	sensibilizzazioni • 20 attività nelle scuole • 6 riunioni comunitarie	12 attività nelle scuole 8 riunioni comunitarie]	
[]	[]	[]	[]	
Spiegare in dettaglio le variazioni tra quanto previsto nella fase di identificazione e quanto realizzato finora e gli elementi che hanno favorito o impedito la realizzazione dei risultati e delle attività previste. Giustificare eventuali modifiche del quadro logico iniziale. []				
3 PARTNER LOCALE				
[Gli acquedotti ristrutturati nel 2012 nei villaggi di Belamandy, Befotaka, Ampasindava, Andrimakabo, Andrafia, Benanodrobe, Antsakolany, Maromanity, sono stati consegnati definitivamente nelle mani delle Autorità locali con cerimonia ufficiale ed alla presenza di tutti gli attori. La FSM Madagascar resterà vigile, in qualità di consulente, quale supporto alle Autorità locali, senza ulteriori oneri finanziari.]				<i>Sviluppo organizzativo del partner, contatti e reti locali, risorse, presa a carico del progetto.</i> <i>Gli accordi iniziali tra partner locale e ONG svizzera vengono rispettati da entrambe le parti?</i> <i>Qual è l'influenza del progetto sul rafforzamento istituzionale delle organizzazioni partner e sul loro grado di autonomia dall'ONG svizzera?</i>

4 EFFETTI E SOSTENIBILITÀ	
<p>4.1 Effetti positivi e/o negativi del progetto</p> <p>[Il progetto, frutto di un'appendice del programma "acqua potabile per tutti" 2003/2011 ha senz'altro portato effetti positivi per la popolazione dei villaggi rurali che sono stati dotati di un acquedotto (situazione sanitaria nettamente migliorata) Alcuni manufatti hanno dovuto essere ristrutturati per cause naturali (cicloni, erosione del terreno dovuto alle grandi piogge, diminuzione delle portate delle sorgenti, ecc.) In altri casi è stata la cattiva manutenzione, l'incuria e il dolo a provocare altri danni]</p>	<p><i>Il progetto ha prodotto degli effetti positivi o negativi?</i></p> <p><i>Erano stati previsti all'inizio?</i></p> <p><i>Chi ne è coinvolto?</i></p>
<p>4.2 Sostenibilità del progetto</p> <p>[Il grado di soddisfazione della popolazione locale ed anche delle Autorità è molto alto. Bastava presenziare ad una cerimonia di consegna di un acquedotto ristrutturato per capirne l'entusiasmo. La FSM è convinta che a livello economico le opere consegnate alla popolazione sono in grado di autogestirsi. Ora i Comitati dell'acqua, con il controllo delle Autorità comunali sono responsabili per la riscossione delle tasse d'uso dell'acqua ed in grado di gestire autonomamente i costi di manutenzione delle infrastrutture.]</p>	<p><i>Cambiamenti della situazione di partenza dei beneficiari del progetto e il loro grado di soddisfazione.</i></p> <p><i>Il progetto è sostenibile a livello economico, socio-culturale, ambientale e istituzionale?</i></p> <p><i>In che modo il progetto sarà gestito autonomamente dalla popolazione locale al termine della collaborazione con l'ONG svizzera ?</i></p>

5 CONFRONTO PREVENTIVO – CONSUNTIVO

	2012		2012	
	PREVENTIVO	%	CONSUNTIVO	%
INVESTIMENTI				
Belamandy (2003)	5'000.00	12	5'133.70	12
Befotaka (2003)	9'460.00	22	9'631.75	22
Ampasindava (2004)	5'900.00	14	5'994.60	14
Andimakabo (2004)	4'620.00	11	4'393.90	10
Andrafia (2005)	3'020.00	7	4'025.45	9
Bemanondrobe (2005)	3'240.00	7	2'809.80	6
Antsakolany (2006)	3'240.00	7	3'130.45	7
Maromaniry (2006)	8'940.00	21	8'524.15	20
TOTALE INVESTIMENTI	43'420.00	100	43'643.80	100
		87		87
SPESE DI FUNZIONAMENTO				
Direzione Lavori Madagascar	2'400.00	37	2'400.00	37
Spese amministrative in Madagascar	1'600.00	25	1'600.00	24
Spese amministrative in Svizzera	1'100.00	17	1'100.00	17
Spese di spedizione rubinetti CH	800.00	12	800.00	12
Attività di formazione sensibilizzazione	613.00	9	650.00	10
TOTALE SPESE DI FUNZIONAMENTO	6'513.00	100	6'550.00	100
		13		13
TOTALE COSTI	49'933.00	100	50'193.80	100
RICAVI				
CONTRIBUTI LOCALI	0.00	0	0.00	0
TOTALE CONTRIBUTI LOCALI	0.00	0	0.00	0
CONTRIBUTI SVIZZERI				
Fondi propri FSM	24'966.50	50	25'096.90	50
Fondi da trovare (richiesta FOSIT-DSC)	24'966.50	50	25'096.90	50
TOTALE CONTRIBUTI SVIZZERI	49'933.00	100	50'193.80	100
		100		100
TOTALE RICAVI	49'933.00	200	50'193.80	200

6 CONCLUSIONI	
<p>Punti forti e punti deboli del progetto</p> <p>[La FSM è soddisfatta dei risultati sin qui ottenuti in special modo tramite la sensibilizzazione dei giovani. Con la popolazione adulta ci troviamo di fronte ad abitudini radicate nel loro modo di vivere e pertanto sensibilizzarli è impresa ardua.</p> <p>Gli obiettivi prefissati sono stati raggiunti nell'anno 2012. La pianificazione degli interventi di ristrutturazione prosegue secondo il programma 2012-2014.]</p>	<p><i>Analisi dello stato attuale del progetto e previsioni future.</i></p> <p><i>Si stanno raggiungendo gli obiettivi prefissi?</i></p> <p><i>Eventuali modifiche della pianificazione e del preventivo vanno segnalate.</i></p>

7 ALLEGATI	
<p>Consuntivi dettagliati allestiti in loco</p> <p>Preventivo 2013</p> <p>Fotografie</p> <p>P.S.: vedi anche nostro sito web</p>	<p><i>Schede di monitoraggio, valutazioni, fotografie, ecc.</i></p>